

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY TOWNSHIP OF LOW**

At an ordinary meeting of the Council for the Municipality Township of Low, held on March 1, 2021 at 7:05 p.m. remotely and in accordance with the ministerial decree concerning meetings of municipal council, the mayor is present. Carole Robert, Councilors Joanne Mayer, Maureen Rice, Anne Bélisle and Councilors Luc Thivierge and Ghyslain Robert forming a quorum under the chairmanship of Mayor Carole Robert

Also, present Joanne Owens, Director General, acting as secretary and advises the Council that:

- The meeting on zoom is recorded as prescribed by law and that this recording will be available to citizens on the Municipality's website.

**OPENING OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 1, 2021 - 1**

Mayor Carole Robert opens the ordinary meeting at 7:05 p.m. after quorum has been established.

---

**BUSINESS ARISING FROM THE PREVIOUS MEETING -2**

**# 52-03-2021**

**ADOPTION OF THE AGENDA - ORDINARY MEETING OF MARCH 1, 2021**

**Agenda**

**1- Administration**

1. Opening of the regular meeting of March 1, 2021
2. Business arising from the previous meeting.
3. Adoption of the agenda for the meeting of March 1, 2021.
4. Adoption of the minutes for ordinary meeting of February 1, 2021.
5. Adoption of the minutes for extraordinary meeting of February 11, 2021.
6. Tabling of the report for the Mayor.
7. Tabling of the report for the administration committee.
8. Acceptance of accounts payable from January 22, 2020 to February 21, 2021.
9. Authorization to purchase 3 headsets / microphone for computer and a headset (wireless) for telephone / reception.
10. Authorization to purchase a conference speaker / microphone for meetings
11. Authorization of expenditure to update the server software.
12. Notice of Motion - Loan By-Law for Backhoe.
13. Purchase of two (2) trucks and their financing.
14. Adherence to the declaration of commitment on democracy and respect.
15. Request for legal advice from DHC
16. Information and questions relating to administration.

**2- Public safety**

1. Tabling of the report for the public security committee.
2. Membership of the Association of Quebec Fire Safety Chiefs (ACSIQ)
3. Information and questions relating to public security.

**3 - Public works**

1. Tabling of the report for the public works committee.
2. Gasoline Tax and Quebec Contribution Program (TECQ) 2019-2023
3. Information and questions relating to public works.

**4 - Environment (Environmental health)**

1. Tabling of the report for the environment committee
2. Information and questions relating to the environment.

**5- Urban planning**

1. Tabling of the report for the urban planning committee.
2. Minor variance for lot 5 595 207 and 5 595 209, located on Taylor Road.
3. Postpone - Minor variance for lots 5,595,207 and 5,595,209, located on Taylor Road (# 2)

4. Minor variance for lot 6 269 085, 3 chemin Marie-Reine
5. Request for support from the CPTAQ for lots 5,163,031, 5,557,697, 5,557,698, 5,557,699 and 6,308,122 (second adoption)
6. Information and questions relating to urban planning.

**6- Recreation, culture and communications**

1. Tabling of the report for the Recreation, Culture and Communication Committee.
2. Financial assistance program for recreational and sports infrastructure (PAFIRS) - Application for renewal
3. Commitment to the "Route de l'Eau-Vive" tourist route project on the territory of the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau
4. Information and questions relating to Recreation, Cultures and Communications.

**7 – Varia**

**8 – Correspondence**

**9 - Question period**

**10 - Closure and adjournment of the regular meeting of March 1, 2021**

Given to the Municipality Township of Low, this 1<sup>st</sup> day of March 2021.

**PROPOSED** by Councilor Maureen Rice  
**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the agenda of the regular meeting of March 1, 2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 53-03-2021**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE ORDINARY MEETING OF FEBRUARY 1, 2021 – 4**

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the minutes for the ordinary meeting of February 1, 2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 54-03-2021**

**ADOPTION OF THE MINUTES FOR THE EXTRAORDINARY MEETING OF FEBRUARY 11, 2021 – 5**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to adopt the minutes for the extraordinary meeting of February 11, 2021 as tabled by the Director general.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	x			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**TABLING OF THE MAYOR'S REPORT -6**

The Mayor deposits her report.

**TABLING OF THE REPORT FOR THE ADMINISTRATION COMMITTEE -7**

Deposit of the report for the administration committee

**# 55-03-2021**

**ACCEPTANCE OF ACCOUNTS PAYABLE FROM JANUARY 22, 2021 TO**

**FEBRUARY 21, 2021 - 8**

<b>Fournisseur</b>	<b>Montant</b>	<b>Description</b>
Pièces d'auto Kelly	176.60 \$	Huile pour Backhoe
	60.66 \$	Boyeau et huile pour Pick up GMC 2014 Voirie
	48.29 \$	Nettoyant pour freins garage
	599.40 \$	Pièces et accessoires pour Westernstar 2018, Backhoe et garage
	55.54 \$	Bolts pour Westernstar 2018 Voirie
Supérieur Propane	1 310.39 \$	Propane en vrac (1552 Litres)
ULT Powertrain	320.65 \$	Pièces pour Westernstar 2018 Voirie
J.R. Brisson Equipment Ltd.	828.00 \$	Pièces pour réparations Backhoe Voirie
	1 591.15 \$	Pièces pour réparations Backhoe Voirie
	169.97 \$	Pièces pour réparations Backhoe Voirie
Chambre de Commerce Maniwaki & Vallée de la Gatineau	224.20 \$	Renouvellement adhésion - Cotisation membre 2021
Purolator	10.92 \$	Frais d'expédition (L'Arsenal et Équipements lourds Papineau)
	3.15 \$	Manutention spéciale période de pointe grande taille
	24.54 \$	Frais de manutention pour envoi de Francis Canada Truck Center
	5.42 \$	Frais d'expédition envoi de colis à Denholm
	5.42 \$	Frais d'expédition de colis à la SAAQ
Sylvia Levett	51.42 \$	Frais de déplacement pour dépôts caisse
	12.70 \$	Frais postaux pour envoi colis
Joanne Owens	50.00 \$	Compensation mensuelle DG pour cellulaire
Jean-Philippe Martin	41.87 \$	Souper employé pour envoi comptes de taxes 2021
Martin McGoey	186.84 \$	Réparations programme PEP Westernstar 2015 Voirie
	186.84 \$	Réparations programme PEP Westernstar 2018 Voirie
	149.47 \$	Réparations programme PEP mobile 216 Incendie
	536.66 \$	Réparations mobile 216 Incendie
	74.73 \$	Réparations camion Westernstar 2018 Voirie
	1 121.01 \$	Réparations backhoe voirie
Inservio	183.96 \$	Frais mensuels utilisation application CitCom
Traction Gatineau	119.99 \$	Pièces pour réparations Westernstar 2018 Voirie
	52.64 \$	Pièces pour réparations Westernstar 2018 Voirie
	290.15 \$	Pièce pour déneigement Westernstar et pick up

	223.05 \$	Pièce pour déneigement Westernstar et pick up
	908.57 \$	Pièces pour réparations Westernstar 2015 Voirie
Francis Canada Truck Center	448.60 \$	Pièces pour Westernstar 2015 et 2018 Voirie
Michel Lemieux	32.14 \$	Essence pour petits moteurs
Anatole Gagnon et fils	91.98 \$	Chaines pour scies à chaîne Service Incendie
Articles promotionnels Daniel Dupuis	110.55 \$	Cartes d'identité Service Incendie
	190.52 \$	Épaulettes uniformes officiers Service Incendie
Serge Rice	390.92 \$	Réparations backhoe voirie
	313.31 \$	Réparations backhoe voirie
Richard St-Jacques Éclectique Enr.	1 769.23 \$	Installation lumières LED caserne Incendie
Ville de Gatineau	255.90 \$	frais d'analyse laboratoire novembre 2020
	323.89 \$	Frais d'analyse laboratoire décembre 2020
La Fondation des Pompiers du Québec pour les grands brûlés	484.15 \$	Articles promotionnels Feu Follets Service Incendie
Radio CHGA	1 932.09 \$	Spot publicitaire local et carte de membre commerciale 2021
Matériaux Lac Ste-Marie	249.12 \$	Matériaux pour travaux sur mobile 616 Incendie
Municipalité de Denholm	13 385.85 \$	Entente ordures et recyclage avec Denholm
Laurentides Re/Sources	91.21 \$	Ramassage de résidus dangereux (Acides et autres matières organiques)
Livraison 105	34.49 \$	Livraison échantillons 3 sites
	34.49 \$	Livraison échantillons 3 sites
	34.49 \$	Livraison échantillons 3 sites
	34.49 \$	Livraison échantillons 3 sites
Quincaillerie R Cube	3.35 \$	Quincaillerie caserne SSI
Pièces d'autos Provost	64.30 \$	Toggle switch, hose clamp pompes portatives SSI
	98.16 \$	Toggle switch, hose clamp pompes portatives SSI
CNESST	12.00 \$	Avis de cotisation 2021 - Frais à l'ensemble dossiers
Municipalité Lac Ste-Marie	783.16 \$	Facturation pour entraide pour l'appel du 22/23 janvier
MRC des Collines de l'Outaouais	4 128.29 \$	Coupons de décembre - 9201, 9247, 9256, 9303, 9325
DHC Avocats	195.46 \$	Avis juridique
	2 778.65 \$	Avis juridique
Nettoyeur Unique	1 454.43 \$	Pulvérisateur et désinfectant pour camions incendie - Covid 19
Modu-Loc Fence Rental	258.69 \$	Location de clôtures - Frais mensuels du 17 février au 17 mars 2021
	258.69 \$	Location de clôtures - Frais mensuels du 20 janvier au 17 mars 2021
Mazout Bélanger Inc.	303.99 \$	Mazout #2 374.5 litres
	1 214.83 \$	Diesel clair hivernal 1097.2 litres
	625.73 \$	Essence sans plomb E10 580.2 litres
	3 024.45 \$	Diesel clair hivernal 2731.6 litres
	271.19 \$	Diesel clair hivernal 230.8 litres
	1 518.39 \$	Diesel clair hivernal 1292.2 litres
	505.85 \$	Essence sans plomb E10 432.6 litres
	446.38 \$	Mazout #2 507.5 litres
URBA +	6 338.00 \$	Facturation progressive règlements urbanisme
Home Hardware J. B. McClelland & Sons	229.34 \$	Quincaillerie pour robinet station pompage Fieldville
	43.39 \$	Désinfectant pour garage Covid-19
COMAQ	454.15 \$	Frais d'inscriptions au cours Présider une élection

PG Solutions	287.44 \$	Frais formation Comprendre le monde municipal
Lenovo Services financiers	2 701.91 \$	Laptops conseillers, imprimante comptable et périphériques
Deveau	1 531.75 \$	Avis juridique
L'eau-Thentique Transport Inc.	1 716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres aqueduc Fieldville
	1 716.57 \$	Transport d'eau 15 000 litres aqueduc Fieldville
Raymond Chabot Grant Thonton	3 161.81 \$	Travaux d'assistance et d'audit reliés à la TECQ 2014-2018 de la municipalité
Médias Transcontinental S.E.N.C.	384.94 \$	Appel d'offre pour backhoe dans Journal Constructo
Ghyslain Robert	25.89 \$	Amazon Sac de sauvetage avec corde pour bateaux d'urgence
	32.18 \$	Amazon Sac de protection rouge Incendie
	25.89 \$	Amazon Sac de sauvetage avec corde pour bateaux d'urgence
	48.99 \$	Phare d'urgence rouge pour camion Incendie
	19.69 \$	Caisse d'eau pour Service incendie
L'info de la Vallée	734.00 \$	Avis ch. Taylor et Marie-Reine, appel d'offre backhoe
Western Quebec School	49.36 \$	Frais commission scolaire pour 964 Route 105
Équipements Lourds Papineau	89.01 \$	Ressort pour Western Star 2015 voirie
Matériaux Lac Ste-Marie	71.45 \$	Réparation échappement toit bureau municipal
Groupe CLR	712.85 \$	Location site La Pêche et Ste-Marie
	476.25 \$	Bail de location 48 mois Réso #097-05-2020
	487.93 \$	Bail de location 48 mois Réso #098-05-2020
Groupe DL	28.46 \$	Mensuel Console DL
Simon Parisien Inc.	1 655.64 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites janvier 2021
EFKL	1 655.64 \$	Échantillonnage d'eau 3 sites janvier 2021
CTM Gatineau	91.98 \$	Temps d'onde Ste-Marie
	23.00 \$	Portatif VHF
EPSI	172.46 \$	Accès de base plateforme en ligne
Extincteurs Jean-Yves Brisson	146.02 \$	2 THS CO2 avec livraison
Glissières Desbiens	14 122.55 \$	Glissières chemin Martindale
Me Johanne Cavé	241.45 \$	Honoraires
<b>Total</b>	<b>87 254.17 \$</b>	
Bell Mobilité	34.50 \$	Frais mensuels janvier 2021 partage modem radio La Pêche
	34.50 \$	Frais mensuels janvier 2021 partage modem radio Lac Ste-Marie
	20.12 \$	Frais mensuels janvier 2021 modem 8193602522 - Bureau municipal
	48.25 \$	Frais mensuels janvier 2021 cell urgence voirie et aqueduc
Hydro Québec	996.41 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Bureau municipal
	1 806.73 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Caserne
	211.25 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Caserne
	1 926.02 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - 400 Rte 105
	102.96 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Bibliothèque
	464.11 \$	Facturation 30 décembre 2020 au 25 février 2021 - Garage municipal
	375.06 \$	Facturation 1er au 31 janvier 2021 - Éclairage public chemins divers
	581.85 \$	Facturation 21 novembre 2020 au 22 janvier 2021 - Phare aqueduc Fieldville
Visa Desjardins Incendie	205.19 \$	Équipement pour sauvetage nautique - MEC
Visa Desjardins Voirie	320.65 \$	Pièces pour Western Star 2018

Visa Desjardins administration	459.89 \$	Bureau de travail
	23.00 \$	Frais mensuels Zoom
	256.62 \$	Fournitures de bureau administration
Bell Canada	424.59 \$	Frais mensuels décembre téléphone bureau municipal
	99.11 \$	Frais mensuels décembre téléphone garage municipal
	83.72 \$	Frais mensuels décembre téléphone station de pompage Low
	84.61 \$	Frais mensuels décembre téléphone Caserne
<b>Total incompressible</b>	<b>8 559.14 \$</b>	
<b>Total des factures</b>	<b>95 813.31 \$</b>	
<b>Factures paiement direct</b>		
assurance vie	3 839.07 \$	
Lenevo	668.94 \$	
<b>Total paiement direct</b>	<b>4 508.01 \$</b>	
<b>Salaire 22 janv. Au 21 fév.</b>	<b>34 536.33 \$</b>	
<b>Total des dépenses du mois</b>	<b>134 857.65 \$</b>	

**WHEREAS** the list of accounts payable for this meeting has been verified by the Mayor.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of Council to approve the accounts to pay as deposited by the general manager in the amount of \$ 134 857.65.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 56-03-2021**

**AUTHORIZATION TO PURCHASE 3 AUDIO / MICROPHON HEADPHONES FOR COMPUTER AND ONE HEADSET (WIRELESS) FOR TELEPHONE / RECEPTION - 9**

**WHEREAS** the frequency of use of web communications, including zoom meetings, web conferences and web training.

**WHEREAS** the need for the receptionist to perform tasks away from the phone.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the purchase of three (3) headsets / microphone for an amount not exceeding \$ 45.00 each, taxes not included and one (1) wireless headset for telephone for an amount not exceeding \$ 300.00 taxes not included.

3 headsets / microphone: 02-130-01-691

Wireless headset telephone: 02-130-00-331

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 57-03-2021**

**AUTHORIZATION TO PURCHASE A CONFERENCE  
SPEAKER / MICROPHONE FOR MEETINGS - 10**

**WHEREAS** Council has decided to discuss this item at a later date.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to postpone this item to a later meeting.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 58-03-2021**

**EXPENDITURE AUTHORIZATION TO UPDATE THE SERVER  
SOFTWARE - 11**

**WHEREAS** the Enterprise 911 ICO Solution software (Target 911) requires an update.

**WHEREAS** the server software is also obsolete and requires an update to be able to update the Target 911 software

**WHEREAS** Groupe DL's submission for new software.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Luc Thivierge  
**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the purchase of the software for an amount of \$ 1,745.32 (taxes included) and the installation by Groupe DL according to the estimate.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6			x	

**Adopted**

**NOTICE OF MOTION - Loan By-Law # 01-2021 – 12**

Notice of motion is hereby given by the Mayor Carole Robert that at a subsequent meeting it will present a by-law decreeing a loan for the

purchase of a backhoe for the public works department of the Municipality of Low.

**# 59-03-2021**

**PURCHASE OF TWO (2) TRUCKS AND THEIR FINANCING – 13**

**WHEREAS** the Municipality Township of Low went to a call for tenders for the purchase of two 4x4 half-ton trucks.

**WHEREAS** the Municipality of Township of Low awarded the contract to the bidder Brunelle Ford for a total amount of \$ 106,144.92 including taxes under resolution # 10-01-2021

**WHEREAS** the municipality can take advantage of financing by leasing instead of a loan by-law.

**WHEREAS** the Municipality has received three proposals for financing by leasing.

**WHEREAS** the most advantageous proposal turned out to be the one submitted by Crédit-Municipal & Manufacturier REXCAP inc. “REXCAP” for an amount based on \$ 92,320.00 before taxes (\$ 106,144.92 with taxes), at a fixed rate of 4.99% for 60 months.

**WHEREAS** REXCAP's submission above was found to be compliant on all points of view.

**THEREFORE**, it is.

**PROPOSED** by Councilor Ghyslain Robert

**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to authorize the financing of the two trucks as described in the REXCAP submission

**AND THAT** Council authorizes the Mayor, Carole Robert and the Director General and Secretary Treasurer, Ms. Joanne Owens, to sign, for and on behalf of the Municipality, any document relating to the purchase and financing of said trucks.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 60-03-2021**

**SUBSCRIBE TO THE DECLARATION OF COMMITMENT ON DEMOCRACY AND RESPECT - 14**

**WHEREAS** the polarization of public opinion in the traditional media and particularly in social media leads to an increase in aggressive statements and acts of intimidation towards elected municipal officials.

**WHEREAS** this phenomenon has grown since the start of the COVID-19 crisis in 2020.

**WHEREAS** intimidation, threats and verbal violence have no place in a democracy and in no way promote the confidence and recognition that the population has in its democratic institutions.

**WHEREAS** respect is a fundamental element of a democratic society which in turn requires the fundamental recognition of great freedoms including, in particular, freedom of expression.



**WHEREAS** a respectful democracy honors the office of elected and elected and consolidates the quality and authority of institutions.

**WHEREAS** the Union of Quebec Municipalities (UMQ) has launched a national campaign on democracy and respect.

**WHEREAS** the members of the UMQ Board of Directors adopted the following declaration of commitment on December 4, 2020:

“Our democracy has its roots in our history. We choose those who govern us. In a democracy, we can all be candidates, candidates for public office. When there are elections, citizens delegate the administration of the common good to people who offer their services, like us. This way of managing our living environments, our regions, has allowed us to achieve a standard of living among the highest in the world, to evolve in safety, to have the possibility of leading our life as we wish and to express themselves freely.

Democracy comes to life in debate and in the clash of ideas. It is possible as long as people respect each other. However, these days, our democracy is too often abused by unfortunate incidents: incivility, lack of respect, threats, intimidation and theft of identity. In recent years, especially with the rise in popularity of social media, vigorous but respectful debate has too often been replaced by insults, threats and intimidation.

This was true before the pandemic. But this one came to worsen this way of doing things. It is normal for this difficult situation to be a source of worry, anxiety. That we sometimes disagree with the decisions of the authorities is normal. But it is not acceptable that women and men who exercise public responsibility in the service of their fellow citizens are intimidated, forced to resign, sometimes even threatened with death, or forced to move with police protection.

In less than a year, municipal elections will be held in all municipalities in Quebec. Until then, we need to take care of our democracy. We must resume a debate that respects people and institutions in order to make the best decisions together.

Let us remember that elected officials and public office holders are committed to the well-being of their people. Let’s promote political engagement, don’t discourage it.

As elected municipal officials, we are proud to serve our fellow citizens. That’s why we call for democratic debate with respect. We say, "Democracy with respect, out of respect for democracy". And we invite elected officials from all municipalities in Quebec to join the movement. "

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council,

**THAT** the municipal council adhere to the declaration of commitment on the theme "Democracy with respect, out of respect for democracy».

**THAT** the municipal council undertake to support elected municipal officials as well as all spheres of municipal governance to promote municipal democracy and consolidate confidence in democratic institutions.

**THAT** a copy of this resolution be sent to the UMQ and the MRCVG.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 61-03-2021**

**REQUEST FOR LEGAL ADVICE -15**

**HEREAS** Council has decided to discuss this item at a later date.  
**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer  
**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**ND RESOLVED** by the present members of Council, to postpone this item to a later meeting.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

## **INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO AMINISTRATION-16**

### **2. PUBLIC SECURITY**

#### **TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE -1**

Councilor Maureen Rice deposits the report

# 62-03-2021

#### **MEMBERSHIP OF THE ASSOCIATION OF CHIEFS IN FIRE SAFETY OF QUEBEC (ACSIQ) - 2**

**CONSIDERING** the recommendation of the public security committee.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Maureen Rice  
**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members of council to authorize the expenditure of \$ 275.40 + taxes (\$ 316.43) each for the year 2021 so that the fire chief and the assistant fire chief join the Association of Chiefs in Quebec fire safety (ACSIQ).

**THAT** budget item 02 22000 494 be affected by this expense.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6			x	

**Adopted**

## **INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO THE PUBLIC SAFETY COMMITTEE - 3**

### **3. PUBLIC WORKS**

#### **TABLING OF THE REPORT FOR THE PUBLIC WORKS COMMITY – 1**

The report is tabled by councilor Ghyslain Robert.

# 63-03-2021

#### **GASOLINE TAX AND QUEBEC CONTRIBUTION PROGRAM (TECQ) 2019-2023-2**

**WHEREAS** the municipality has taken note of the Guide relating to the terms of payment of the government contribution under the Gasoline Tax Program and the Quebec Contribution (TECQ) for the years 2019 to 2023.

**WHEREAS** the municipality must comply with the terms of this guide which apply to them in order to receive the government contribution which was confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.

THEREFORE, it is.

**PROPOSED** by councilor, Ghyslain Robert,  
**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice,

**AND RESOLVED** by the members of council present that:

- The municipality agrees to comply with the terms of the guide that apply to it;
- The Municipality undertakes to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec as well as their ministers, senior officials, employees and agents from any liability regarding claims, requirements, losses, damages and costs of all kinds based on injury inflicted on a person, death of that person, damage to property or loss of property attributable to a willful or negligent act resulting directly or indirectly from investments made with the aid financial obtained under the TECQ 2019-2023 program;
- The municipality approves the content and authorizes the sending to the Ministry of Municipal Affairs and Housing of the work schedule n° 1 and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which has been confirmed to it in a letter from the Minister of Municipal Affairs and Housing.
- The municipality agrees to meet the minimum fixed asset threshold imposed on it for the entire five years of the program, a total amount of \$ 256,750.
- The municipality agrees to inform the Ministry of Municipal Affairs and Housing of any changes that will be made to the work schedule approved by this resolution.
- The municipality hereby certifies that the work schedule n° 1 includes actual costs as well as cost forecasts for eligible work.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6			x	

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATED TO PUBLIC WORK - 2**

**4. ENVIRONMENT (Environmental hygiene)**

**DEPOSIT OF THE REPORT FOR THE ENVIRONMENT COMMITTEE - 1**

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO THE ENVIRONMENT – 2**

**5. URBAN PLANNING**

**DEPOSIT OF THE REPORT FOR URBAN PLANNING COMMITTEE -1**

The report is tabled by Councilor Joanne Mayer

# 64-03-2021

**MINOR EXEMPTION FOR LOTS 5,595,207 and 5,595,209, LOCATED ON TAYLOR ROAD-2**

**WHEREAS** a minor exemption request to authorize the installation of a sewage field 2 meters from the front property line instead of 9 meters.

**WHEREAS** the exemption does not affect the enjoyment, by the owners of neighboring buildings, of their right of ownership.

**WHEREAS** the owner of Taylor Road is in favor of the minor exemption.

**WHEREAS** the exemption complies with the Regulation respecting wastewater disposal and treatment for isolated dwellings (Q2R22).

**WHEREAS** for the above reasons, the CCU recommends that the municipal council accept the minor exemption for lots 5,595,207 and 5,595,209, located on Taylor Road.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council to accept the minor exemption for lots 5,595,207 and 5,595,209

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2		X		
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		X		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6		x		

**Not adopted even vote**

**# 65-03-2021**

**POSTPONED - MINOR EXEMPTION FOR LOTS 5,595,207 and 5,595,209, LOCATED ON TAYLOR ROAD (# 2) - 3**

**WHEREAS** there was a tie for the minor exemption for lots 5,595,207 and 5,595,209, located on Taylor Road:

**WHEREAS** Council has decided to discuss this item at a later date.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Maureen Rice

**SUPPORTED** by Councilor Joanne Mayer

**AND RESOLVED** by the present members present of Council, to postpone this decision to March 29, 2021.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	x			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	x			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**#66-03-2021**

**MINOR EXEMPTION FOR LOT 6 269 085, 3 CHEMIN MARIE-REINE - 4**

**WHEREAS** a minor exemption request to authorize the construction of a veranda with a riparian margin of approximately 13.55 meters instead of 15 meters at 3 Marie-Reine road has been transmitted to the CCU.

**WHEREAS** the request to enlarge a veranda in the front setback is admissible for a minor exemption.

**WHEREAS** the exemption does not affect the enjoyment, by the owners of neighboring buildings, of their right of ownership.

**WHEREAS** the chalet benefits from an acquired right.

**WHEREAS** the CCU considers that the minor exemption would not cause prejudice to the riparian strip.

**WHEREAS** for the above reasons, the CCU recommends that municipal council accept the minor exemption for 3 Marie-Reine road.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to accept the minor exemption for lot 6 269 085

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**# 67-03-2021**

**REQUEST FOR SUPPORT FROM THE CPTAQ FOR LOTS 5,163,031, 5,557,697, 5,557,698, 5,557,699 and 6,308,122 (Second adoption) - 5**

**WHEREAS** a request for support from the Municipality was filed for a request to the CPTAQ, alienation and authorization for a use for a purpose other than agriculture of a wooded agricultural land of 9.36 hectares located on lots 5,163,031, 5,557,697, 5,557,698.5 557,699 and 6,308,122 to create a dozen lots for cottages.

**WHEREAS** under article 62.9 of the Law on the protection of land and agricultural activities, the project would have a positive effect on the economic development of the Municipality Township of Low.

**WHEREAS** the application is adjacent to a land of 10.89 hectares that received authorization from the Commission by decision 406135 for use for purposes other than agriculture, of which this application would constitute the extension.

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Ghyslain Robert

**AND BE IT RESOLVED** that the Municipal Council give its support for alienation and authorization for a use for a purpose other than agriculture of a wooded agricultural land of 9.36 hectares located on lots 5 163 031, 5 557 697, 5,557,698.5 557,699 and 6,308,122 to create a dozen lots for chalets.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS RELATING TO URBAN PLANNING – 6**

## **6. RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS**

### **TABLING OF THE REPORT FOR THE RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS COMMITTEE -1**

# 68-03-2021

#### **FINANCIAL ASSISTANCE PROGRAM FOR RECREATIONAL AND SPORTS INFRASTRUCTURES (PAFIRS) - REQUEST FOR RENEWAL - 2**

**WHEREAS** the Financial Assistance Program for Recreational and Sports Infrastructures (PAFIRS) was set up by the Government of Canada and that through the Integrated Bilateral Agreement (EBI) concluded with the Government of Quebec, the responsibility for the implementation place of the community, cultural and recreational infrastructure sub-component has been entrusted to the Ministry of Education;

**WHEREAS** PAFIRS, with an available federal-provincial envelope of only \$ 294M, aimed to finance the construction, development, upgrading or renovation of recreational sports facilities.

**WHEREAS** one of the main objectives of PAFIRS was to support the presence of recreational and sports infrastructures in good condition in all regions of Quebec.

**WHEREAS** the requests received under this program greatly exceeded the federal-provincial envelope of \$ 294 million, which was obviously insufficient.

**WHEREAS** a renewal of this program is necessary in order to allow access to it for carrying out projects in more municipalities and organizations.

**WHEREAS** this program, if it is renewed, will undoubtedly become an important driver of the region's economic recovery.

THEREFORE, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Luc Thivierge

**AND RESOLVED** by the present members of Council, to ask the government authorities concerned to renew this program and to increase the budget allocated in order to meet the demand and thus allow more municipalities and organizations to benefit from it. ;

**AND** to ask for the support of Mr. Robert Bussières, Member of Parliament for Gatineau and of Mr. William Amos, Member of Parliament for Pontiac, the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau and all the municipalities of Val-Gatineau.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

# 69-03-2021

#### **COMMITMENT TO THE "ROUTE DE L'EAU-VIVE" TOURIST ROUTE PROJECT IN THE MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU TERRITORY - 3**

**WHEREAS** the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau is working, in collaboration with Tourisme Outaouais, to establish a tourist route on its territory under the theme "Route de l'Eau-Vive" (REV).

**WHEREAS** the project was the subject of several presentations to the Council of Mayors of the MRC and the latter adopted the resolutions of commitment and support for the project: 2019-R-AG020, 2020-R-AG385.

**WHEREAS** the MRCVG, in the business plan of the REV, proposes a route, a name and a pictogram which are favorably received by the Township of Low municipal council.

**WHEREAS** the main route passes through the municipality Township of Low and that upgrades are necessary to the attractions named below for the submission of the REV file;

**THEREFORE**, it is

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SECONDED** by Councilor Anne Bélisle

**AND RESOLVED** by the present members of Council to support the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau and Tourisme Outaouais in their dealings with the Tourist Roads and Circuits Signage Committee for the establishment of a tourist route in the MRC de la Vallée-de-la-Gatineau.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4		x		
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**INFORMATION AND QUESTIONS REGARDING RECREATION, CULTURE AND COMMUNICATIONS -4**

**7- VARIA**

**8. CORRESPONDANCE**

**9. QUESTIONS PERIOD**

# 70-03-2021

**10. CLOSURE OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 1, 2021**

**PROPOSED** by Councilor Joanne Mayer

**SUPPORTED** by Councilor Maureen Rice

**AND RESOLVED THAT** Council adjourn the regular meeting of March 1,2021 at 8:34 pm.

		Yes	No	Abstain	Absent
<b>Carole Robert</b>	Mayor	X			
<b>Joanne Mayer</b>	Seat # 1	X			
<b>Maureen Rice</b>	Seat # 2	X			
<b>Anne Bélisle</b>	Seat # 3	X			
<b>Luc Thivierge</b>	Seat # 4	X			
<b>Vacant</b>	Seat # 5				
<b>Ghyslain Robert</b>	Seat # 6	x			

**Adopted**

**ADJOURNMENT OF THE REGULAR MEETING OF MARCH 1,2021**

The agenda items being exhausted, the Mayor, Carole Robert, adjourn the ordinary meeting of March 1,2021.

---

Joanne Owens  
Director General and Secretary-Treasurer

---

Carole Robert  
Mayor